

# LA PESADILLA,

## REVISTA DE TEATROS Y MISCELANEA.

Se publica en la imprenta del ADELANTE, los martes y sábados de cada semana, sin perjuicio de dar alguna hoja suelta entre ella, siendo el precio de suscripcion el de 8 rs. mensuales llevado á domicilio.

Nos es altamente satisfactorio el consignar de nuevo el celo efficacísimo con que está llenando su cometido la comision encargada de traer á pronta egecucion las obras del local de San Antonio; sentimos una verdadera complacencia, no solo al tributarles nuestro agradecimiento, si que tambien al hacernos leales interpretes de un sentimiento idéntico por parte de la adormecida Salamanca, que á fuer de culta y noble sabe sacudir el triste letargo en que yace, cuando en ocasiones como la de que se trata, se la coloca enfrente de pensamientos cuya realizacion pueden devolverle un dia su amortiguado esplendor. Ese sueño en cuyos brazos se halla, no es el de la indolencia en que una apreciacion tan vulgar é injusta como perjudicial y poco noble la supone, no; es el reposar fatidico del atleta que victorioso en la lucha duerme el triunfo y la fatiga ¡sueño fatal! porque él estinguirá su aliento para la lucha que le aguarda. Estampamos orgullosos esta verdad, que apesar de todo, es de universal conciencia, para que los hechos ocupen el lugar debido y para escitar por ellos la eficacia de quien puede y debe darles accion.

Bien patentizado ya el laudable desinterés y abnegacion de las personas que con tan elogiabile ahinco vienen abordando el proyecto citado, ¿será nos lícito como justa recompensa á los intereses en el comprometidos, ofrecer la demostracion de las sólidas garantías que existen dentro del proyecto mismo, hasta para obtener un muy merecido lucro?.... Tal lo creemos, y vamos por lo mismo á consagrar algunas lineas de nuestro periódico á tan importante para todos como para nosotros, gratísima tarea.

Omitiendo por sabidas las indudables ventajas que al local de San Antonio traeria irremisiblemente el trasladar á él el teatro de Salamanca, ¡carga insoportable!!! ¡vientre hidrópico que todo lo absorbe! ¡formidable y nunca visto celaceo que amarga la universal disolucion, (si dentro de su jurisdiccion se hallára) ¿No es esta por si sola garantía sobrada?.... Pues allá va eso que no es grano de anís.

Quando Salamanca ostenta (y puede hacerlo) una reputacion dentro y fuera de ella, reputacion conquistada y sancionada por hechos positivos y

tangibles de esa proteccion que consagrada á las sociedades de aficionados, viene dando por resultado la existencia y conservacion (casi fabulosa, es verdad) de dos de aquellas, sin desposeer al edificio de San Antonio de su carácter principal de teatro, accesible en todo tiempo para toda clase de compañía dramática, el estado físico y moral de las dos sociedades que Salamanca viene sosteniendo agonizantes en su seno.... la mas perentoria y noble de todas las necesidades de una poblacion ilustrada, cual es la de la enseñanza pública y gratuita, otorgada como base dentro del reglamento de la sociedad que la estableciera, ¿no están clamando por tan benéfica como honrosa institucion? En la época misma en que las mas encumbradas tendencias caminan á mejorar las clases de la sociedad con una saludable instruccion, alejando de los mas desgraciados la miseria y aun el crimen, ¿puede pasar desapercibida esta importantísima consideracion?.... Por no traspasar los límites de nuestra mision, nos abstendremos de penetrar en el fecundo pero espinoso campo que se nos ofrece; no queremos para nuestra lealtad de periodistas ni aun traducciones gratuitas, y si levantamos nuestra humilde voz tan alta, es porque casi estamos seguros de hallar un eco para ella en la ilustracion, sano criterio é inmaculado patriotismo de nuestros paisanos, que aceptando nuestras nobles indicaciones, procederán como buenos, cumpliendo con la mas halagüena, con la mas santa de las misiones.

## REVISTA DE TEATROS.

El sábado 26 se egecutó en el teatro por segunda vez *La escuela de las coquetas*, comedia arreglada á nuestro teatro por D. Ventura de la Vega. Despues del examen detenido que hicimos de esta obra y de su egecucion cuando se representó por vez primera, nada tenemos que añadir hoy, puesto que su desempeño ahora, en nada ha desmerecido del de entonces, y todos los que en ella tomaron parte, son igualmente acreedores (considerados cada uno en su escala) á nuestros justos



elogios. Una escogida concurrencia, noticiosa del buen éxito de esta obra, pobló las localidades en esta noche, é hizo justicia al indisputable acierto con que todos, pero muy especialmente la Sra. Andres y el Sr. Calvo, interpretaron los papeles de *Duquesa del Puerto* y de *D. Valentin*. *La escuela de las coquetas* es uno de los espectáculos que se ha ofrecido mas completo durante esta temporada cómica, y dió como no podia menos el resultado que era de esperar. Por eso la concurrencia del segundo dia fué mas numerosa que la del primero, y por lo mismo que era una obra estudiada con conciencia, el público no esquivó su repeticion.

A continuacion el cuerpo coreográfico nos entretuvo con un baile de fantasia en que la Santa Coloma recibió los merecidisimos aplausos á que se está haciendo acreedora; tanto por el esmero é inteligencia con que trabaja, cuanto por la abnegacion con que suple la insuficiencia (por no decir otra cosa) de los restantes del cuerpo coreográfico.

Como final estaba anunciada en el programa la comedia en un acto *Por no explicarse*, y su desempeño correspondió con creces á las esperanzas que habiamos concebido cuando se nos dijo que Calvo, la Andres y Pastrana se encargarian de ejecutarla. ¡Calvo! Siempre nos hemos ocupado con respeto de esta verdadera eminencia artistica; y si nuestros elogios han sido escasos, es porque nos consideramos impotentes para llevar una piedra mas al edificio de su reputacion imperecedera. En *Por no explicarse* desplegó esos recursos inagotables con que sabe vestir los papeles mas ingratos, y despertó en nosotros el deseo de verle en otros juguetes que son *exclusivamente suyos* y que revelan su genio cómico tanto como en los dramas de mas nombre. La Paulina desempeñó su parte con una gracia inimitable y encantadora naturalidad, y mereció repetidos aplausos del público, que la interrumpia á cada paso por los chistes de la comedia que adquirian doble gracia cuando salian de su boca. Pastrana en estos papeles no reconoce rival, su palenque es la comedia de costumbres, y deseamos tambien verle siempre en este género donde indudablemente le están reservados sus triunfos. La comedia en fin tuvo un éxito felicísimo, y la funcion en conjunto ha dejado en los espectadores los recuerdos mas gratos.

El domingo 27 se puso por segunda vez en escena el drama en 5 actos, traduccion del francés, titulado *La Alqueria de Bretaña*, en la que como en su primera representacion, todos cuantos tomaron en ella parte, rivalizaron á porfia en su buena cooperacion, consiguiendo que un brillante éxito coronara sus esfuerzos.

La Sra. Andres como siempre divina, destacando en aquel bello cuadro, como destaca en

el azulado y sereno cielo de una noche apacible la matinal estrella, fué llamada á la escena y obsequiada con tres ramos de bellas flores.

La Sra. Losada bien, muy bien, como tambien los Sres. Calvo, que estuvo inimitable, Pastrana, Muñoz y Huertas, que reprodujeron con tanta verdad y valentia sus tipos como el que mas, no desmereciendo en lo mas minimo en sus secundarios papeles las señoras Ortiz é Imperial y los Sres. Calvo (D. Rafael) Cabello y Berzosa.

Damosles en general el mas cumplido parabien por esta bella hoja añadida á su corona artistica.

El lunes 28 del corriente se puso en escena el drama en 5 actos, original y en prosa de D. Manuel Tamayo y Baus, titulado *La locura de amor*. Basado este drama en los acontecimientos del reinado de la hija de Fernando é Isabel y especialmente en el acendrado cariño de Doña Juana á su esposo D. Felipe, tiene el carácter de drama histórico, aun cuando Laya en él detalles que no se encuentra en conformidad con lo que la historia ha transmitido hasta nuestros dias. En la obra se observa, lo mismo que en la generalidad de las de este autor, un gran conocimiento del teatro, situaciones de efecto habilmente conducidas en que es preciso aplaudir al autor y actores que la ejecutan, sopena de tener el alma agena á toda clase de bellezas y sentimientos.

La ejecucion, sin que pueda llevar el dictado de *sobresaliente*, satisfizo al público en general que salió del teatro complacido de los esfuerzos que cada uno de los actores por su parte tuvo que hacer con el fin de no destruir la uniformidad y buen conjunto del drama. La Sra. Andres encargada de la parte de reina Doña Juana, sostuvo su papel á la altura de los que ha venido ejecutando hasta aquí: hubo ocasiones en que logró encadenar al público y tenerle pendiente de sus labios, como sucedió al presentarse Doña Juana como reina de Castilla, cuyo cetro ambicionaba entonces D. Felipe el Hermoso, presentándose tocada tal cual pudiera hacerla la señora á quien representaba, pues tanto este trage como el oscuro que sacó en los actos 1.º, 2.º, 3.º y 5.º eran dichos de tal por su esquisito gusto y riqueza, habiendosenos asegurado son bordados por esta distinguida actriz.

La Sra. Losada aun cuando algun tanto distraida en la escena, cosa á que nos hemos ya acostumbrado, habia estudiado su parte y tuvo momentos en que logró colocarse tambien á gran altura. El Sr. Muñoz que representaba á Felipe de Austria, nos agradó en esta funcion mas que el resto de las que le hemos visto ejecutar, á escepcion del final del drama. Este final que requiere un actor de mayores dotes que el Sr. Muñoz para





su perfecta interpretacion, tiene que aparecer lánguido y cansado cuando no se encuentra ejecutado con estas circunstancias, así es que el Sr. Muñoz con su desempeño no pudo satisfacerlos. Logró tener á los espectadores todos en una excitacion de ánimo muy distinta de la que reconoce por causa la belleza de una situacion dramática ó de una acertada interpretacion, y muy parecida á la que se sufre cuando se ve á una persona hacer esfuerzos desesperados para conseguir algo que le es absolutamente imposible.

El Sr. Pastrana que representaba al capitán D. Alvar, se encontraba en esta obra como en otras muchas de las que le hemos visto fuera de situacion, y apesar de todo logró con sus esfuerzos algunos aplausos, debidos mas á las situaciones de la obra que á su buen desempeño. Los demas actores procuraron por su parte cooperar al buen resultado de la funcion, consiguiendo formase un conjunto agradable.

El martes 20 se puso en escena la comedia en tres actos de D. Manuel Ortiz de Finedo, titulada *Los molinos de viento*, respecto de la cual solo diremos que careciendo de fondo en su argumento y fuera de las circunstancias para que fué escrita, solo nos agradó por su ligereza y la admirable egecucion en que una vez mas nos mostraron sus buenas dotes cuantos en ella tomaron parte; la Sra. Losada comprendió perfectamente su papel, desempeñándolo con acierto y soltura. El Sr. Pastrana en su centro, afirmándonos mas y mas en el convencimiento de lo mucho que vale en la escuela de costumbres, el Sr. Calvo (D. Rafael) no mal, cooperando regularmente los restantes á su buen éxito.

A continuacion se bailó *La feria de Sevilla*, en que como siempre la Sra. Santa Coloma lució su habilidad y gracia, si bien la deseamos mas en el baile fantástico; dando fin con la pieza en un acto, titulada *Como marido y como amante*, en la que la Sra. Losada se halló á una grande altura y el Sr. Pastrana inimitable en todos sentidos.

## MISCELANEA.

**Por si cuaja.**—A sernos lícito, aconsejaríamos á ciertas y determinadas personas, procurasen dar rienda suelta á su hilaridad en los ensayos, pues de este modo nos evitarían el verlos fuera de situacion lo cual no sienta del todo bien (que digamos) á un público que como este se muestra tan galante y considerado.

## IMPROVISACION

al mérito de la distinguida actriz Doña Paulina Andres, por el admirable desempeño de su parte en la ejecucion de la comedia *El tanto por ciento*, la noche del 25 de Octubre de 1861.

La mujer en el mundo no es dichosa  
Por mas que con faláz hipocresía,  
«Adulando su joven fantasía»  
La mire el mundo y la proclame hermosa.

Lo será, si modesta y virtuosa  
Al templo del saber sus pasos guia,  
Y ceñida la sien ostenta un dia  
Con la diadema del laurel honrosa.

La hermosura, no es mas que una químera;  
¡Página en blanco de la humana historia!  
Sigue ¡Paulina! del arte la lumbrera,

Que es muy grato dejar una memoria  
Que acredite á la gente venidera,  
Intachable virtud, mérito y gloria.

## LA ILUSION.

Las flores del estio,  
mi vida, no,  
bellas cual tú, bien mio,  
no he visto yo.  
Modesta cual la luna  
mi vida, si,  
bien haya la fortuna  
que encuentro en tí.  
La bella mariposa  
mi vida, no  
es leve y vaporosa,  
cual te hallo yo.  
Bulliciosa cual ella,  
mi vida, si,  
quisiera tras tu huella,  
mirarme en tí.  
El susurrar del viento,  
mi vida, no,  
puro como tu aliento,  
no sentí yo.  
En amorosos lazos,  
mi vida, si,  
quisiera entre tus brazos  
morir por tí.



## DESCONCERTADO DISPARATE.

Si pudiera yo tener  
del grande Rochil la pluma,  
con la cual quitó la espuma  
del puchero su muger,  
cantara á mas no poder  
de no pocos las marañas,  
que en tierras propias y estrañas  
es costumbre muy usada  
el comerse una ensalada  
y pescar tambien con caña.

Mas tiemblo que Lucifer  
afanoso de festejos,  
encargue á Paris espejos  
donde nos podamos ver,  
y al mirarnos tal cual somos  
al reflejo del cristal,  
destruya la Catedral  
al convento de Santiago,  
ó Grados trueque á Buitrago  
en palacio episcopal.

Admirado como un niño  
se quedó al verlo Mahoma,  
llevándose una paloma  
envuelta en pieles de armiño,  
pero al pasar el dintel  
de casa de un esterero  
dijo, (y quitose el sombrero  
á fuer de mozo galante)  
¿me quereis coser un guante  
esforzado caballero?

Fué Ludobico una noche  
á la fuente castellana,  
y al comer una manzana  
halló á Veracruz en coche,  
y al comparar su esplendor  
con las arcas de pandora,  
se enamoró de una mona  
que estaba comiendo arropo  
con el hijo de D. Lope  
en la puerta de Zamora.

### *Ventajas del alumbrado* —

Noches pasadas nos vimos espuestos á rompernos alguna parte integrante del individuo en la calle de San Juan de Sahagun, por la que tran-

sitamos completamente á oscuras, gracias á haber suprimido los dos faroles que la alumbraban, para colocar uno que solo alumbraba la parte baja. Llamamos la atencion de quien corresponda.

*A los barrenderos ó á quien convenga.*—De seguro estos señores tienen aprension á los gatos muertos, pues cuantos vemos en las calles, permanecen en ellas hasta que la descomposicion los hace desaparecer, habiendo perfumado antes á los pobres vecinos, como les acontece á los de la calle de Libreros ó plazuela de S. Isidoro con uno que ya se encuentra en un estado lamentable.

*La verdad en su lugar.*—Se nos ha asegurado que al terminar el abono que va vencido se abrirá otro para 15 representaciones, en razon á hacerse (segun parece) imposible trabajar en el teatro de Valladolid el dia 15 que estaba anunciado.

*Lo deseamos.*—Se nos ha asegurado que el Sr. Calvo piensa poner en escena varias de las obras de su repertorio, y en las que tanto partido sabe sacar su buen talento y conocimientos en el arte dramático, como son *El primito*, *Jugar por carambola* y otras no pocas de este género en que tantos lauros ha alcanzado este eminente actor.

A ser cierto (que no nos atrevemos á dudarlo) nos felicitamos anticipadamente, dando las gracias al Sr. Calvo por proporcionarnos nuevos motivos de poder admirarlo en este género en que casi no encuentra rival.

*A propósito de repertorios.*—¿Nos explicará la empresa la razon porque se detienen las obras de los presentados por otros actores, pues segun se nos ha dicho se escatiman todo lo posible? Esto á no dudar debe pertenecer al género de los misterios de bastidores.

Editor responsable, Andres Huerta.

Imp. del Adelante. á cargo de Juan Sotillo.